RÅDETS FORORDNING (EURATOM) Nr. 1943/74

af 22. juli 1974

om ændring af reglerne om vederlag og social sikring for ansatte, ved anlæg under Det fælles Forskningscenter, der gør tjeneste i forbundsrepublikken Tyskland

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Vedtægten for Tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 [1], og senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 1408/74 [2], særlig artikel 94 i nævnte ansættelsesvilkår,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet har ved forordning nr. 9/65/Euratom [3], sidst ændret ved forordning nr. 328/74/Euratom [4], fastlagt regler om vederlag og social sikring for ansatte ved anlæg under det fælles forskningscenter i forbundsrepublikken Tyskland;

de ændringer i lønningerne, der har fundet sted i løbet af 1973 i »Bundesangestelltentarifvertrag« og i »Manteltarifvertrag für Arbeiter des Bundes« gør en ny tilpasning af forordning nr. 9/65/Euratom berettiget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning nr. 9/65/Euratom sker med virkning fra 1. januar 1974 følgende ændringer:

1. i artikel 3 under a), erstattes beløbet »80 DM« med beløbet »90 DM«;
   i artikel 3 under b), erstattes beløbet »100 DM« med beløbet »110 DM«.
2. Løntabbellen i bilaget erstattes med følgende tabel:

(1) EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.
(2) EFT nr. L 150 af 7. 6. 1974, s. 1.
(3) EFT nr. 48 af 25. 3. 1965, s. 718/65.
(4) EFT nr. L 37 af 9. 2. 1974, s. 1.

(i DM)

KLASSE I	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Gruppe 1	1836	1904	1972	2040	2108	2176	2244	2312								
Gruppe 2	1656	1710	1769	1829	1889	1949	2009	2069	2129							
Gruppe 3	1529	1576	1623	1670	1718	1770	1822	1874	1926	1978						
Gruppe 4	1404	1447	1490	1533	1576	1619	1662	1705	1752	1800						
Gruppe 5	1299	1338	1377	1416	1455	1494	1533	1572	1611	1650						
KLASSE II																
Gruppe 1	1484	1529	1574	1619	1664	1709	1756	1806	1856	1906						
Gruppe 2	1316	1355	1394	1433	1472	1511	1550	1589	1628	1667						
Gruppe 3	1165	1201	1237	1273	1309	1345	1381	1417	1453							
Gruppe 4	1044	1077	1110	1143	1175	1209	1242	1275								

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juli 1974.

På Rådets vegne

J. SAUVAGNARGUES

Formand